

Európske stretnutie o hypertenzii z pohľadu spoločného zasadnutia výboru Európskej hypertenziologickej spoločnosti s predsedami výborov národných hypertenziologických spoločností

15. – 19. jún 2007, Miláno, Taliansko

Každoročné európske stretnutie (meeting) o hypertenzii, tohto roku už sedemnásť, sa konalo tak, ako doteraz, prevažne v Miláne, v zakladajúcom meste podujatia. Očakávalo sa so zvýšeným záujmom, pretože v rámci jeho bohatého, pestrého a hodnotného programu, ktorý bude iste predmetom informácie na stránkach nášho časopisu, sa po prvýkrát účastníci stretnutia oboznámili s novými Odporúčaniami o manažmente arteriovej hypertenzie (AH) Európskej hypertenziologickej spoločnosti (EHS) a Európskej kardiologickej spoločnosti (EKS) (ďalej len Odporúčania). Odporúčania vypracovali pod vedením **Giuseppe Manciu (Taliansko)** a **Guy De Backera (Belgicko)** poprední odborníci EHS.

Tento principiálny dokument, ktorý po štyroch rokoch určí inovovaný smer diagnostike a liečbe AH, predstavil širokému plénu účastníkov prof. Manciu. K Odporúčaniam uvádzam stanovisko výboru EHS z 14. júna 2007 (Nilsson a spol.), následne prediskutované na spoločnej schôdzi výboru EHS a predsedov národných spoločností.

Odporúčania boli publikované 11. júna 2006 v oficiálnom časopise EHS *Journal of Hypertension* (2007;25: 1105–1187) a v oficiálnom časopise EKS *European Heart Journal* (vyjde v júli 2007). Obe vrcholné európske odborné spoločnosti sa dohodli, že Odporúčania majú byť čo najviac rozšírené, a to predovšetkým prekladmi do národných jazykov pod záštitou a garanciou národných hypertenziologických spoločností a po konzultácii s príslušnými kardiologickými spoločnosťami. Takýto postup zaručí, že v národnom jazyku sa odpublikuje iba jedna oficiálne schválená verzia Odporúčaní. Preložené Odporúčania musia mať logo EHS spolu s logom národnej hypertenziologickej spoločnosti a musia vyjsť v pôvodnej veľkosti formátu. Logo EHS sa poskytne pre národné verzie bezplatne. V stanovisku EHS o zverejnení, preklade a rozšírení Odporúčaní sa ďalej uvádza, že tzv. intermediate agencies môžu pre praktickú potrebu Odporúčaní preložiť len po dohode s národnými hypertenziologickými spoločnosťami. Konečné verzie prekladov musí odsúhlasiť výbor národnej hypertenziologickej spoločnosti a prípadne EHS a EKS. Na všetky preklady má autorské právo EHS a EKS. Čo sa týka Odporúčaní vreckového formátu, respektíve skrátených verzií Odporúčaní, tieto možno vydať, ale vždy sa musí uviesť odvolanie na úplné oficiálne znenie Odporúčaní, ako ich publikovali časopisy národných spoločností.

Predstavitelia výborov Slovenskej hypertenziologickej spoločnosti s Slovenskej kardiologickej spoločnosti sa hneď po milánskom stretnutí operatívne dohodli, že slovenský preklad Odporúčaní ako supplement bude uverejnený v *Kardiológii/Cardiology*, v oficiálnom časopise oboch spoločností, do konca roka 2007.

Tak, ako každý rok, sa zasadnutie výboru EHS s prezidentmi národných spoločností venovalo aktuálnym otázkam zvyšovania úrovne európskej hypertenziológie, v čom výbor EHS prisudzuje rozhodujúcu úlohu jednotlivým národným spoločnostiam. Platí, že každá národná spoločnosť sa zviditeľňuje a vytvára si medzinárodné renomé prostredníctvom vlast-

ných aktivít, či už pri kontrole AH doma, alebo pri napĺňaní úloh EHS. Toto základné pravidlo by si mali uvedomiť, stotožniť sa s ním a následne podieľať sa na jeho realizovaní všetci členovia SHS. Tu máme v porovnaní so zahraničnými hypertenziologickými spoločnosťami značné rezervy.

Zasadnutie viedol a o budúcich odborných stretnutiach EHS referoval súčasný prezident EHS **prof. Sverre E. Kjeldsen (Oslo)**. Nasledujúci rok 18. miestom stretnutia bude Berlín, hlavné mesto Nemeckej spolkovej republiky (14. – 19. jún 2008). Podujatie spoluorganizuje Medzinárodná hypertenziologická spoločnosť (ISH), ktorá celosvetovo zlučuje hypertenziologické spoločnosti a v Berlíne to bude jej 22. vedecké stretnutie. Takáto akcia ISH, vždy na inom kontinente, sa koná každé dva roky (naposledy v roku 2006, Fukuoka, Japonsko). Berlín sa na stretnutie starostlivo pripravuje a zabezpečuje optimálne podmienky pre vysokú úroveň vedeckého i spoločenského programu. Organizátori na čele s prof. Detlevom Gantenom očakávajú vyše sedem tisíc účastníkov z celého sveta. Termín odoslania abstraktov je do 15. januára 2008.

V roku 2009 (13. – 16. jún) bude 19. stretnutie EHS v Miláne, 20. stretnutie 18. – 23. júna 2010 v Oslo a potom nasleduje Miláno, Londýn, Miláno a v roku 2014 Atény (spoluorganizátorom tohto opätovného stretnutia v Európe bude ISH).

V súvislosti s webovou stránkou EHS, o ktorej referoval a ktorú vedie **prof. Nilsson z Malmo**, čaká SHS v budúcom období príprava koncíznej informácie o našej spoločnosti. Webová stránka zaznamenala posledný rok prudký nárast čitateľov, vďaka úplnej informácii o živote EHS, vrátane zložky zameranej na edukáciu hypertenikov.

O EHS News letters venovaných súčasnému manažmentu hypertenzie referoval vedecký sekretár **prof. K. Narkiewicz (Gdańsk)**. Ich vydávanie sa zintenzívnilo a v roku 2007 už bolo publikovaných päť inovovaných verzií predchádzajúcich tém a štyri nové témy č. 29 až č. 32.

Za vzdelávacie aktivity EHS zodpovedá **doc. Renáta Cífková (IKEM, Praha)**. Letná škola EHS pre mladých adeptov hypertenzie sa v tomto roku uskutočnila v gréckej Olympii pod vedením **prof. Atanasiosa Manolisa**. Výber z prihlásených 64 uchádzačov sa ešte neuskutočnil. Výbor SHS odsúhlasil prihlášku jedného kandidáta. Letnú školu v roku 2008 bude organizovať Francúzska hypertenziologická spoločnosť. Výber frekventantov cestou národných spoločností treba urobiť do marca budúceho roka a oznámiť doc. R. Cífkovej. Pokračuje sa tiež v organizovaní kurzov EHS o hypertenzii pre pokročilých, tzn. lekárov pracujúcich v AH. Kurz sa uskutoční 8. – 15. marca 2008 v Taliansku v zatiaľ neurčenom zimnom stredisku. Výborom SKS odsúhlasené prihlášky na kurz, ktorého pobytové náklady hradí EHS, treba odoslať do 1. decembra 2007 doc. R. Cífkovej.

Výbor EHS za dôležitý spôsob v posilňovaní pozície AH v kuratívnej a vedeckej oblasti považuje vytváranie „Centrum excelentnosti pre hypertenziu“. Ako už sám názov naznačuje, centrum musí spĺňať vysoké odborné nároky. Kompletne materiály, spracované podľa inštrukcií vypracovaných výborom EHS, treba po predchádzajúcich prerokovaniach

a pozitívnom stanovisku výboru národnej spoločnosti odoslať výboru EHS (zodpovedný prof. Margus Viigimaa, Estónsko) na posúdenie a prípadné schválenie do 31. decembra 2007. Dopusiaľ výbor EHS schválil 65 centier z 13 štátov.

Výbor EHS pravidelne každý rok udeľuje ceny za vyriešené vedecké úlohy. Prihlášky do súťaže treba odoslať **prof. Anne Dominiczak (Glasgow)** do 31. januára 2008, výber sa uskutoční do júna 2008.

V záverečnom bode programu **prof. Harry AJ Struyker-Boudier** apeloval na prítomných, aby národné spoločnosti boli v pravidelnom kontakte s výborom EHS a tak posilňovali vzájomné vzťahy, čo je nevyhnutným predpokladom pre skvalitnenie práce v oblasti európskej hypertenziológie a následne v zlepšení kontroly AH.

Sedemnásť stretnutie o hypertenzii v Miláne prinieslo pre SHS a iste aj pre slovenskú medicínu radostnú udalosť. **MUDr. M. Mráz z I. detskej kliniky Lekárskej fakulty UJPŠ v Košiciach** sa stal spolu s dvoma kolegy-

ňami z Chorvátska a zo Slovinska laureátom ceny prof. Jiřího Widimského sen., ktorú udeľuje každoročne výbor EHS najlepším prácam mladých autorov do 35 rokov na svojom najvyššom odbornom podujatí. Ocenené boli posterové oznamy prezentované na 16. stretnutí v Madride v minulom roku, ktoré sa zaoberali vzťahmi obezity, endotelovej dysfunkcie, hypertenzie a predčasnej aterosklerózy v mladom veku.

Výbor SHS gratuluje MUDr. M. Mrázovi k významnému oceneniu a praje mu v pokračovaní vo vedecko-výskumnej práci veľa úspechov a želá si, aby reprezentanti slovenskej hypertenziologickej spoločnosti dosiahli už v krátkej budúcnosti ďalšie úspechy medzinárodného významu.

prof. MUDr. Igor Riečanský CSc, FESC, FASA
prezident SHS